



## Finanzielle Beihilfe zur Installation einer Regenwasserauffanganlage

Antragsteller (Name & Vorname) .....

(Strasse & n°) .....

(Plz. & Wohnort) .....

betrifft Gebäude (Art)                      Wohnhaus

(Strasse & n°) .....

(Plz. & Wohnort)                              L-..... STRASSEN

Bankverbindung .....

Ich bin Eigentümer/Mieter\* des betroffenen Gebäudes.

\*nicht Zutreffendes durchstreichen

Der investierte Geldbetrag beläuft sich auf ....., - € mit Mwst.

Sind dem Antrag beizulegen:

- Eine Kopie der Rechnungen und Zahlungsnachweise;
- ein Plan der Installation mit Aufzählung der Wasserverteilungspunkte;
- eine Berechnung der vorgesehenen Fläche, um das Regenwasser aufzufangen;
- eine technische Beschreibung des verwendeten Materials.

Auf Grund des Gemeinderatbeschlusses vom 23.11.2001 beteiligt die Gemeinde sich an 30% des investierten Betrages, diese beträgt maximal 1.000,- €.

Die Beihilfe muss der Gemeinde zurückerstattet werden, wenn sie durch falsche Angaben oder aufgrund eines Irrtums der Gemeindeverwaltung erteilt wurde.

---

### Berechnung der Beihilfe

Investitionskosten ....., - €

Betrag der Gemeindebeihilfe ....., - €

Strassen, der .....  
der technische Dienst,



## Participation financière à l'installation de collecteurs d'eau de pluie

Demandeur (nom & prénom) .....

(rue & n°) .....

(code postal & localité) .....

concerne l'immeuble (genre) maison d'habitation

(rue & n°) .....

(code postal & localité) L-..... STRASSEN

Coordonnées bancaires .....

Je suis propriétaire/locataire\* de l'immeuble dont s'agit.

\* à biffer ce qui ne correspond pas

Le montant investi s'élève à .....,- € avec TVA

Sont à joindre à la présente demande :

- Une copie des factures et preuves de paiement ;
- un plan de l'installation avec énumération des points de distribution ;
- un calcul de la surface destinée à la collecte des eaux pluviales ;
- un descriptif technique du matériel mis en œuvre.

Aux termes de la délibération prise le 23.11.2001 par le conseil communal de Strassen, la commune participe à raison de 30 % de la somme investie, avec un maximum de 1.000,- €.

La subvention est sujette à restitution si elle a été obtenue à la suite de fausses déclarations, de renseignements inexacts ou d'une erreur de l'administration communale.

---

### Calcul du remboursement

Coût d'investissement .....,- €

Montant à accorder par la commune .....,- €

Strassen, le .....  
le service technique,